**Βισουαβα Σιμπόρσκα**

***Πιθανότητα***

Προτιμώ το σινεμά.  
Προτιμώ τους γάτους.  
Προτιμώ τις βελανιδιές στον ποταμό Βάρτα.  
Προτιμώ τον Ντίκενς από τον Ντοστογιέφσκι.  
Προτιμώ τον εαυτό μου που αγαπά τον κόσμο  
από τον εαυτό μου που αγαπά την ανθρωπότητα.  
Προτιμώ να έχω δίπλα μου βελόνα και κλωστή.  
Προτιμώ το πράσινο χρώμα.  
Προτιμώ να μη δηλώνω ότι για όλα φταίει το μυαλό.  
Προτιμώ τις εξαιρέσεις.  
Προτιμώ να βγαίνω νωρίς.  
Προτιμώ να μιλώ με γιατρούς για άλλα πράγματα.  
Προτιμώ τις παλιές εικόνες με τις γραμμοσκιάσεις.  
Προτιμώ τη γελοιότητα να γράφω ποιήματα από τη γελοιότητα να μη τα γράφω.  
Προτιμώ στον έρωτα τις επετείους να τις γιορτάζω καθημερινά.  
Προτιμώ τους ηθικολόγους που δεν μου υπόσχονται τίποτα.  
Προτιμώ μια γνωστική καλοσύνη παρά μια ευκολόπιστη.  
Προτιμώ τη γη ντυμένη στα καθημερινά της.  
Προτιμώ τις κατακτημένες χώρες από τις κατακτητικές.  
Προτιμώ να έχω επιφυλάξεις.  
Προτιμώ την κόλαση του χάους από την κόλαση της τάξης.  
Προτιμώ τα παραμύθια των Γκριμ από τις πρώτες σελίδες των εφημερίδων.  
Προτιμώ φύλλα χωρίς άνθη παρά άνθη χωρίς φύλλα.  
Προτιμώ τα σκυλιά με άκοπη την ουρά τους.  
Προτιμώ τα ανοιχτόχρωμα μάτια, γιατί τα δικά μου είναι σκούρα.  
Προτιμώ τα συρτάρια.  
Προτιμώ πολλά πράγματα που εδώ δεν έχω αναφέρει από πολλά που επίσης εδώ δεν έχω αναφέρει.  
Προτιμώ τα φύρδην μίγδην μηδενικά παρά τα παρατεταγμένα σε έναν αριθμό.  
Προτιμώ την εποχή των εντόμων παρά εκείνη των άστρων.  
Προτιμώ να χτυπάω ξύλο.  
Προτιμώ να μη ρωτώ για πόσο ακόμα και πότε.  
Προτιμώ να λαβαίνω υπόψη ακόμα και την πιθανότητα το κάθε πλάσμα να έχει το δίκιο του.

[μετάφραση Β. Καραβίτης]